

# SMARTY

**CENTRALE  
ÉLECTRONIQUE  
À BASSE TENSION  
POUR PORTES DE  
GARAGE SECTIONELLES,  
BASCULANTES ET  
BARRIÈRES**



**MANUEL**

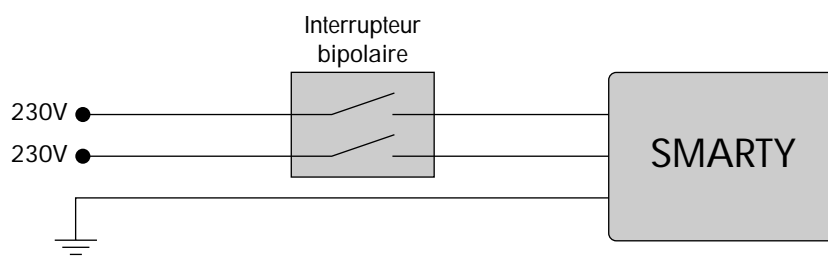


# SMARTY

## SOMMAIRE

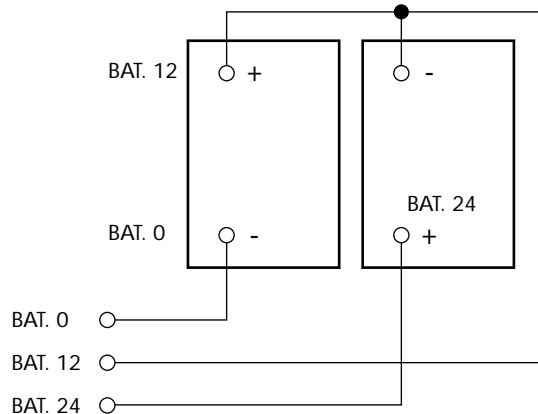
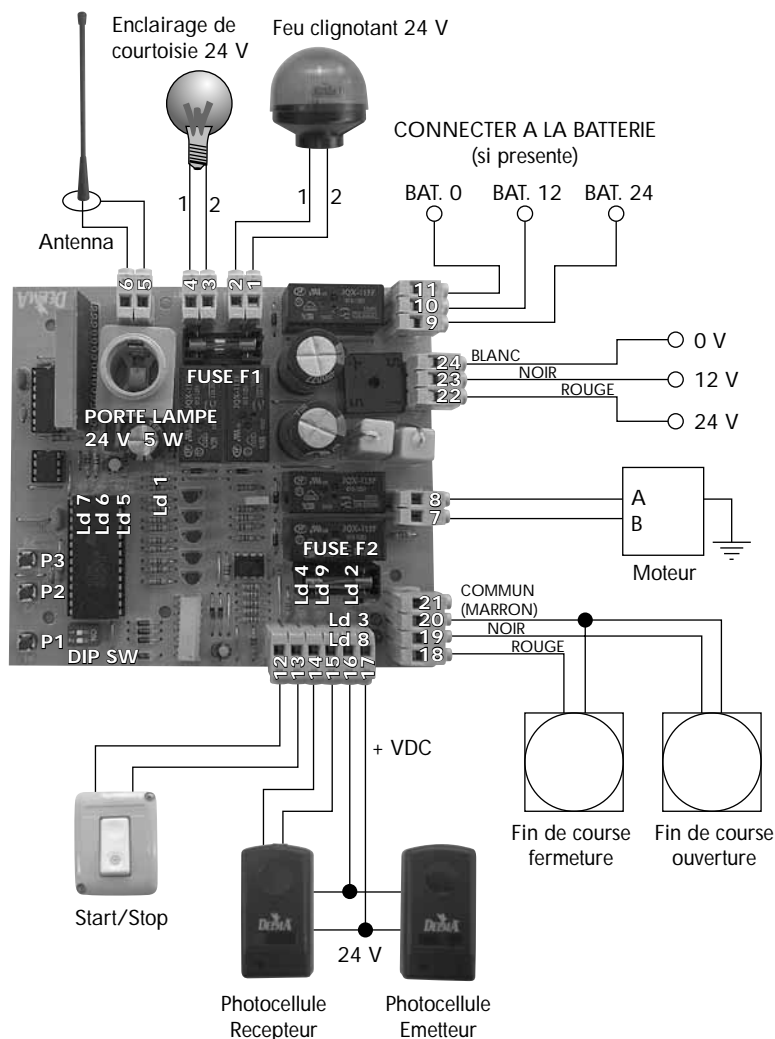
- Liste des contacts électriques .....	4
- Schéma de montage .....	4
- Légende .....	5
- Auto-apprentissage temps de travail, ralentissement et force .....	6
- Auto apprentissage code télécommande:	
• Codes Start/Stop .....	6
• Sélection logique de travail .....	7
• Codes éclairage de courtoisie .....	8
• Eclairage de courtoisie .....	8
• Effacement de tous les codes .....	8
- Programmation de la fermeture automatique .....	9

Durant l'installation il est nécessaire de connecter un interrupteur avec ouverture des contacts d'au moins 3 mm, qui assure une coupure omnipolaire entre l'appareil et le réseau.



Avant de commencer l'installation, nous prions l'utilisateur de lire avec attention la notice de programmation annexée.

# SCHEMA DE MONTAGE ET BRANCHEMENT AUX BORNES



- Led 1: Présence alimentation 5 V
- Led 2: Présence alimentation 24 V
- Led 3: Fin de course ouverture
- Led 4: Start/Stop
- Led 5: Led de Programmation
- Led 6: Led de Programmation
- Led 7: Led de Programmation
- Led 8: Fin de course fermeture
- Led 9: Photocellule

MOTEUR:  
8: ROUGE  
7: BLEU

## CONTACTS

- 12 - 13 COMMANDE START/STOP (Normalement ouvert).
- 14 - 15 CONTACT PHOTOCELLULE (Normalement fermé).
- 16 - 17 ALIMENTATION PHOTOCELLULE (24 Vdc – 17 borne positive).
- 18 - 20 CONTACT FIN DE COURSE FERMETURE.
- 19 - 20 CONTACT FIN DE COURSE OUVERTURE.
- 7 - 8 CONTACTS MOTEUR.
- 24 - 23 ALIMENTATION 12 Vac.
- 24 - 22 ALIMENTATION 24 Vac.
- 1 - 2 FEU CLIGNOTANT 24 Vdc (15W max).
- 3 - 4 ECLAIRAGE DE COURTOISIE (Parmi ces contacts est présente une tension de 24 Vdc) (5W max).
- 5 - 6 CONTACT ANTENNE (Tresse à la borne 5).
- 11 - 10 ALIMENTATION 12 V BATTERIE (11 BORNE NEGATIF).
- 11 - 9 ALIMENTATION 24 V BATTERIE (11 BORNE NEGATIF).

Les contacts 9-10-11 servent d'alimentation de batterie pour la centrale et servent aussi de charge batterie quand il y a la tension de réseau.

!!!ATTENTION !!! Quand on connecte la batterie, il faut faire attention à la polarité des bornes.

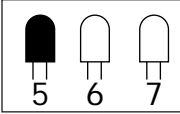
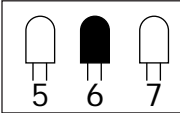
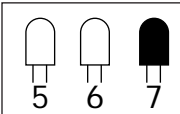
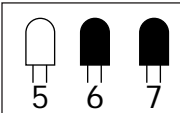
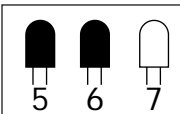
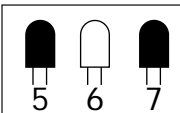
# MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

## Légende

La touche P3 s'utilise pour entrer en mode de programmation.

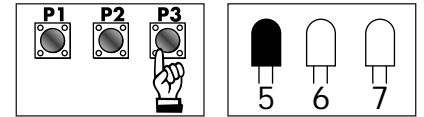
La touche P2 sert à parcourir les fonctions de programmation, et si elle est pressée seule fonctionne comme commande homme mort.

La touche P1 sert à activer la fonction d'auto apprentissage, et si elle est pressée seule fonctionne comme commande homme mort.

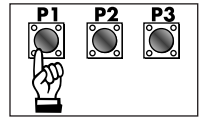
Led 5=ON	Led 6=OFF	Led 7=OFF : Auto apprentissage des temps de travail, ralentissement et couple de travaille.	
Led 5=OFF	Led 6=ON	Led 7=OFF : Code télécommande travail.	
Led 5=OFF	Led 6=OFF	Led 7=ON : Code télécommande éclairage de courtoisie.	
Led 5=OFF	Led 6=ON	Led 7=ON : Minuterie fermeture automatique.	
Led 5=ON	Led 6=ON	Led 7=OFF : Sélection logique pas à pas.	
Led 5=ON	Led 6=OFF	Led 7=ON : Sélection logique non pas à pas.	

## Auto apprentissage des temps de travail, ralentissement et couple de travail

1. Pour entrer en mode de programmation presser une fois la touche P3, contrôler que la led 5 est allumée, et que la led 6 et 7 sont éteintes.



2. Presser P1 pour activer la mémorisation des temps de travail.  
La centrale exécutera un cycle d'ouverture/fermeture/ouverture pour mémoriser les temps de travail, les ralentissements et la couple de travail.



3. A la fin de l'opération de mémorisation, la centrale pourvoira à fermer la barrière/porte et sera prête pour l'utilisation.

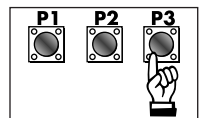
### !!!ATTENTION!!!

- Durant la programmation des temps les photocellules seront désactivées.
- Les touches P1 et P2 peuvent être utilisées comme commandes homme mort pour positionner la porte/barrière.
- Si les fins de course sont installés, la position initiale de la porte/barrière n'a pas d'importance pour la programmation, mais il est conseillé de la positionner en fermeture complète.
- Si les fins de course ne sont pas installés, il faut porter la barrière/porte à mi-course, et s'assurer des frappes de fin de course avant d'activer la fonction d'auto apprentissage.
- NOTA: En répétant cette opération à partir du point 1 les temps de travail mémorisés précédemment seront effacés.

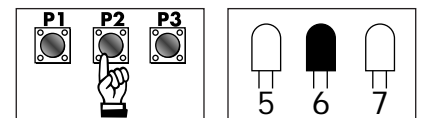
## Auto apprentissage des codes télécommande

### Codes Start/Stop

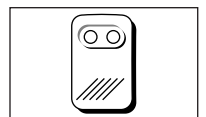
1. Entrer en mode de programmation en pressant la touche P3.



2. Parcourir avec P2 les fonctions pour obtenir la led 6 allumée et la led 7 éteinte.



3. A présent envoyer le code avec la télécommande.



4. La centrale est prête pour recevoir les ordres de la télécommande.

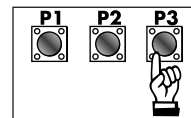
### !!!ATTENTION!!!

Si on envoie avec la télécommande un code déjà existant, celui-ci sera effacé de la mémoire de la carte.

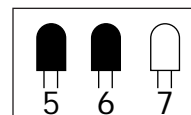
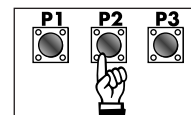
## Sélection logique de travail

### Logique pas à pas: (valeur par défaut)

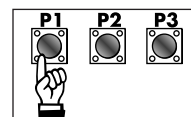
1. Entrer en mode de programmation en pressant la touche P3.



2. Parcourir avec P2 les fonctions pour obtenir la led 5 allumée et la led 6 allumée.



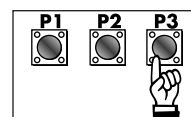
3. Presser P1 pour confirmer la sélection.



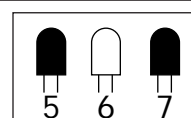
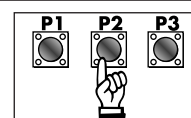
4. La centrale est programmée avec la logique pas à pas.

### Logique non pas à pas:

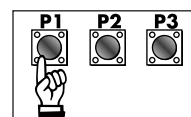
1. Entrer en mode de programmation en pressant la touche P3.



2. Parcourir avec P2 les fonctions pour obtenir la led 5 allumée et la led 7 allumée.



3. Presser P1 pour confirmer la sélection.



4. La centrale est programmée avec la logique non pas à pas.

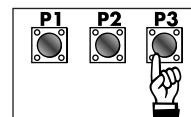
**!!!ATTENTION!!!**

Si on utilise la logique non pas à pas, aussi la borne Start/Stop (12-13) devient non pas à pas et fonctionne comme contact ouvre.

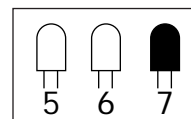
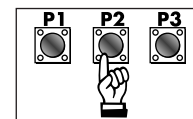
Si on active la logique non pas à pas, on active aussi automatiquement la fermeture automatique avec une minuterie de fermeture d'environ 3 seconds. En tout cas il est possible de changer cette valeur en n'importe quel moment en suivant les procédures du chapitre «PROGRAMMATION FERMETURE AUTOMATIQUE»

## Code éclairage de courtoisie

1. Entrer en mode de programmation en pressant la touche P3



2. Parcourir avec P2 les fonctions pour obtenir la led 7 allumée et la led 6 éteinte.



3. A présent envoyer le code avec la télécommande.



4. La centrale est prête à recevoir les ordres de la télécommande.

**!!!ATTENTION!!!**

Si on envoie avec la télécommande un code déjà existant, celui-ci sera effacé de la mémoire de la carte.

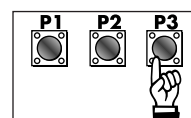
## Eclairage de courtoisie

L'éclairage de courtoisie peut-être éteint ou allumé par la télécommande quand la porte est fermée et dans chaque cas est minutée pour s'éteindre après environ 3 minutes.

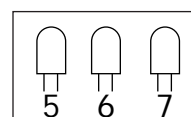
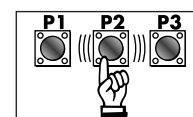
En phase d'ouverture elle s'actionne automatiquement et reste allumée jusqu'à ce que la porte soit refermée ou jusqu'à ce qu'elle reçoive l'ordre de s'éteindre de la télécommande. La temporisation d'extinction de 3 minutes environ démarre dès la fermeture complète de la porte.

## Effacement de tous les codes en mémoire

1. Presser la touche P3 pour entrer en mode de programmation.



2. Maintenir enfoncé la touche P2 jusqu'à ce que toutes les leds s'éteignent.

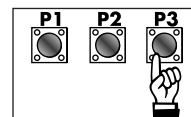


3. Tous les codes sont effacés.

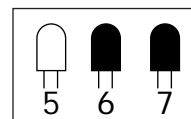
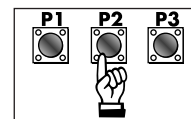


## Programmation de la fermeture automatique

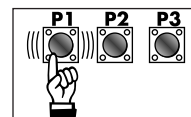
1. Entrer en mode de programmation en pressant la touche P3.



2. Parcourir avec P2 les fonctions pour obtenir les led 6 et 7 allumées.



3. Presser P1 et maintenir enfoncé pendant le temps voulu (exemple: si je veux programmer une pause de 30 secondes je dois tenir P1 enfoncé pendant 30 secondes).



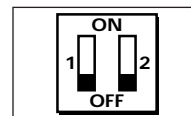
4. A présent le temps de pause est programmé.

ATTENTION!!! Pour effacer le temps de pause mémorisé précédemment il suffira de recommencer la programmation à partir du temps de pause du premier point.

ATTENTION!!! Le temps de pause minimum sélectionnable est de 2 secondes, pour désactiver la fermeture automatique il suffira de sélectionner un temps de pause inférieur aux 2 secondes.

## Programmation du pré-clignotement

1. En plaçant le micro-interrupteur numéro 1 sur OFF, on exclura le pré-clignotement à l'ouverture et à la fermeture. Pour réactiver le pré-clignotement repositionner l'interrupteur sur ON.

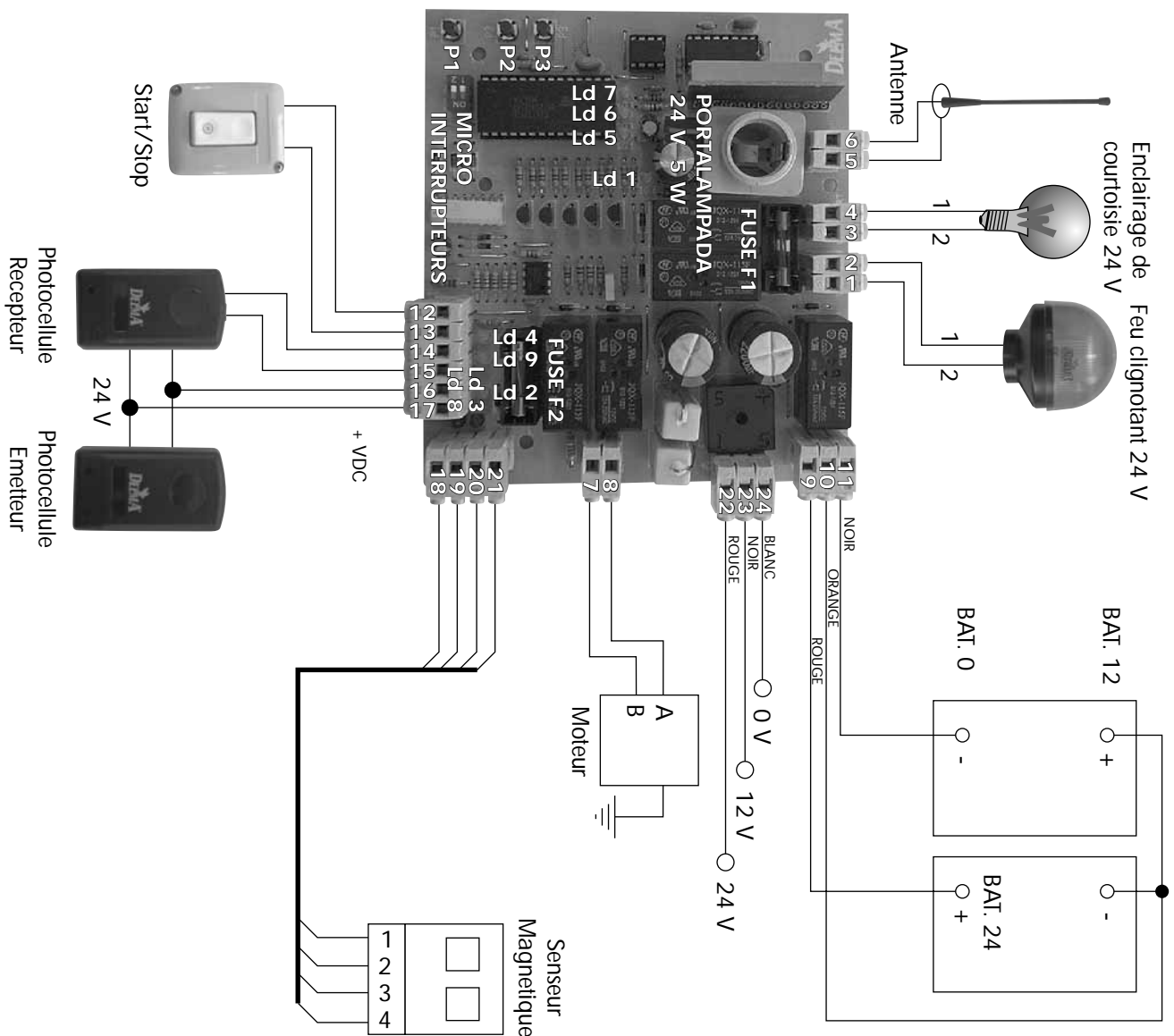


!!!ATTENTION!!! Le micro-interrupteur numéro 2 doit toujours être en position OFF, afin d'éviter le dysfonctionnement de la centrale.

!!!ATTENTION!!! Avec le pré-clignotement sur OFF la centrale commence la phase d'ouverture, même si le rayon des photocellules est coupé par un obstacle; cette option peut être utilisée pour des installations particulières. Dans, tous les cas, en phase de fermeture, les photocellules empêchent la fermeture s'il y a un obstacle entre elles.

Avec le pré-clignotement sur ON la centrale ne commence pas la phase d'ouverture, si le rayon des photocellules est coupé par un obstacle.

# SCHEMA DE BRANCHEMENT AUX BORNES POUR SMARTY AVEC BARRIERE 24V ET RELATIES FINIS DE COURSE



- Led 1 : Présence alimentation 5 V
- Led 2 : Présence alimentation 24 V
- Led 3 : Fin de course ouverture
- Led 4 : Start/Stop
- Led 5 : Led de Programmation
- Led 6 : Led de Programmation
- Led 7 : Led de Programmation
- Led 8 : Fin de course fermeture
- Led 9 : Photocellule

## MOTEUR BARR. DROITE:

- 8: ROUGE
- 7: NOIR

## MOTEUR BARR. GAUCHE:

- 8: NOIR
- 7: ROUGE

## BARRIERE DROITE:

- 21: NOIR
- 20: ROUGE
- 19: VIOLET
- 18: GRIS

## BARRIERE GAUCHE:

- 21: NOIR
- 20: ROUGE
- 19: GRIS
- 18: VIOLET

## SENSEUR MAGNETIQUE GAUCHE ET DROITE:

- 4: NOIR
- 3: ROUGE
- 2: GRIS
- 1: VIOLET

## AVERTISEMENT

La DELMA SRL, en qualité d'entreprise constructrice, décline toute responsabilité pour les dommages causés à cause de connexions erronées, manquantes ou causés par une programmation erronée.

Les organes de sécurité doivent être toujours installés et maintenues en parfait état de fonctionnement.

Une fois la régulation et la programmation terminées, il faut bien refermer le boîtier électronique.

La DELMA SRL, en qualité d'entreprise constructrice, décline toute responsabilité pour les dommages causés par un usage erroné de la porte.

Il est interdit de substituer n'importe quel matériel électrique, électronique, mécanique avec une pièce non original de la DELMA SRL.

La DELMA SRL se réserve le droit d'effectuer modifications aux centrales et aux notices de programmation sans aucun préavis.

## Conditions de garantie

L'appareil de DELMA et les accessoires correspondants ont une garantie de 24 mois à partir de la date de fabrication imprimée sur la machine et sur ses accessoires. L'entreprise DELMA s'engage à changer ou à réparer la pièce endommagée à condition qu'elle nous soit préalablement restituée. Afin de permettre l'analyse de vérification du fonctionnement des pièces restituées, le Fournisseur reste propriétaire des substituts en question. La garantie ne couvre pas les défauts des appareils causés par des altérations ou faits causés arbitrairement par l'acheteur comme: le non-respect des instructions qui accompagnent les appareils, l'entretien ou les modifications effectuées sans avoir reçu l'autorisation préalablement demandée à l'entreprise DELMA. Les défauts qui dépendent d'irrégularité de tension au niveau de l'alimentation ou bien tout autre genre de problèmes qui ne soient pas liées à l'entreprise constructrice ne sont pas couverts par la garantie. Le matériel sous garantie devra être expédié au siège de DELMA en port payé et sera renvoyé en port dû. Les effets de la garantie s'estomperont si le client n'est pas en règle avec les paiements. Tous les appareils doivent être montés en respectant les normes de sécurité en vigueur (UNI 8612 et CEI 64-8). L'entreprise DELMA décline toute responsabilité due à l'inobservation des normes de sécurité de la part de l'installateur.

**Le matériel défectueux envoyé à notre siège pour la réparation, qu'il soit couvert par la garantie ou pas, doit être accompagné d'une note rédigée par l'installateur décrivant le défaut enregistré. Ceci pour abrégé le délai de restitution.**



**DELMA AUTOMAZIONI s.r.l.** - Strada Fermana, 10/b - 63024 GROTTAZZOLINA (AP) ITALY  
Tel. 0734 632 714 - 0734 632 492 r.a. - <http://www.delma.it> - e-mail: [info@delma.it](mailto:info@delma.it)